



18





ADVERTÊNCIA Antes de jogar, leia os manuais do console Xbox 360®, do Sensor Kinect® ou dos acessórios para obter informações importantes sobre saúde e segurança. www.xbox.com/support.

Advertência de Saúde Importante: Ataques decorrentes da fotossensibilidade

Uma pequena parcela da população pode apresentar ataques epiléticos ou convulsões quando exposta a certas imagens, incluindo os flashes das luzes ou padrões que aparecem nos video games. Mesmo as pessoas sem histórico de ataques ou epilepsia podem ser portadoras de condição não diagnosticada que pode causar "ataques epiléticos convulsivos" ao se expor aos video games. Os sintomas podem incluir vertigem, visão alterada, torção de olhos e rosto, movimentos abruptos ou tremor nos braços ou pernas, desorientação, confusão, perda momentânea da consciência ou convulsões que podem ocasionar ferimentos em decorrência de queda ou choque contra objetos. **Pare imediatamente de jogar e procure um médico se você tiver algum desses sintomas.** Os pais devem ficar atentos ou perguntar às crianças sobre esses sintomas—crianças e adolescentes são mais suscetíveis que os adultos a esses ataques. O risco pode ser reduzido posicionando-se mais distante da tela; utilizando-se uma tela menor, jogando em uma sala bem iluminada; e não jogar quando estiver se sentindo sonolento ou cansado. Se você ou qualquer membro da sua família tiverem histórico de ataques ou de epilepsia, consulte um médico antes de jogar.



DETETIVE PHELPS

DEPARTAMENTO DE POLÍCIA

DE LOS ANGELES

ÍNDICE

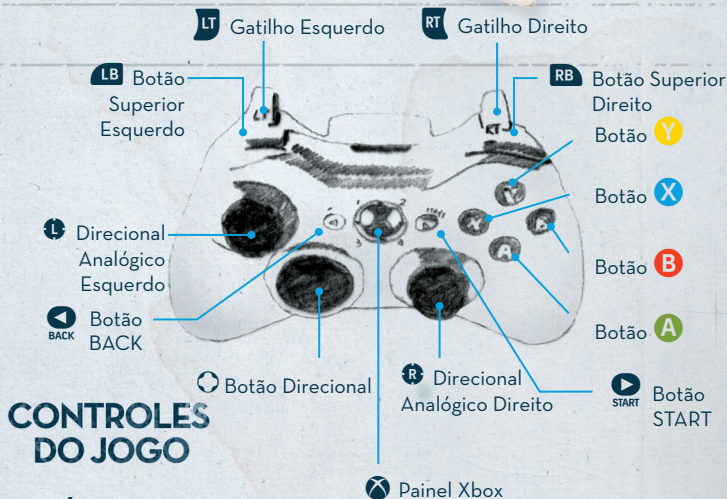
HISTÓRIA	03
CONTROLES DO JOGO	04
INFORMAÇÕES NA TELA	06
ANOTAÇÕES NO CADERNO	08
INVESTIGAÇÕES	10
INTERROGATÓRIO	12
SENDO PROMOVIDO	14
CRÉDITOS	15
LICENÇA E GARANTIA	28
SUORTE TÉCNICO	29



HISTÓRIA

Nos anos seguintes à Segunda Guerra Mundial, enquanto muitos lutavam para reconstruir suas vidas em uma economia devastada, Los Angeles viveu uma era de crescimento e prosperidade sem precedentes e Hollywood tornou-se um modelo reluzente do sonho americano para o resto do mundo. Porém, por baixo de todo o brilho e glamour escondia-se uma realidade sombria: o tráfico de drogas em franca ascensão, a indústria cinematográfica assediando avidamente garotas jovens e ingênuas, a corrupção generalizada em todas as esferas da polícia e do governo, além de milhares de militares desmobilizados tentando se readaptar à vida civil e deixar os horrores da guerra para trás.

Após anos de lutas na Segunda Guerra Mundial, no cenário do Pacífico, um desses homens, o Tenente da Marinha Cole Phelps, recebeu uma das maiores condecorações da Marinha, a Estrela de Prata, sendo dispensado com honra. Ansioso para continuar a servir seu país em solo doméstico, Cole se inscreveu no L.A.P.D. (Departamento de Polícia de Los Angeles), uma força policial que passava por uma crise de relações públicas, em meio a acusações de corrupção e brutalidade. Um jovem e reconhecido herói de guerra poderia ser exatamente o que o departamento precisava para virar o jogo junto à opinião pública. Os poderes constituídos estão de olho...



CONTROLES DO JOGO

A PÉ

DIRECIONAL ANALÓGICO ESQUERDO

DIRECIONAL ANALÓGICO DIREITO

Y

B

A

X

BOTÃO SUPERIOR DIREITO

GATILHO DIREITO

BOTÃO DO DIRECIONAL DIREITO

BOTÃO SUPERIOR ESQUERDO

GATILHO ESQUERDO

BOTÕES DIRECIONAIS

DIRECIONAL PARA DIREITA

DIRECIONAL PARA BAIXO

START

BOTÃO BACK

Movement / Manipulate Clue (Mover / Manusear Pista)

Rotate Camera (Girar Câmera)

Enter / Exit Vehicle / Hold to Make Partner Drive (Entrar / Sair do Veículo / Segurar para fazer o parceiro dirigir)

Leave Clues Analysis / Reload (Deixar análise de pistas / Recarregar)

Interact / Investigate Clue (Interagir / Investigar Pista)

Talk / Interrogate / Ask Partner for Help (Conversar / Interrogar / Pedir ajuda ao parceiro)

Enter / Exit Cover (Entrar / Sair da cobertura)

Run / Shoot (with weapon drawn) (Correr / Atirar [com a arma na mão])

Look Behind (Olhar para trás)

Discard Found Weapon (Descartar arma encontrada)

Mirar arma

Navigate Notebook Options (Explorar opções do caderno)

Call Partner (Chamar parceiro)

Zoom Out Mini Map (Afastar Zoom do minimapa)

Pause (Pausar)

Bring up Notebook / Exit Notebook (Abrir / Fechar caderno)

DIRIGINDO

DIRECIONAL ANALÓGICO

DIRECIONAL ANALÓGICO

DIRECIONAL PARA CIMA

A

RIGHT BUMPER

GATILHO DIREITO

BOTÃO DO DIRECIONAL

GATILHO ESQUERDO

ESQUERDO

Steering (Direção)

Rotate Camera DIREITO

(Girar Câmera)

Change Camera

(Mudar Câmera)

Respond to Dispatch

Call (Responder

chamada)

Handbrake

(Freio de mão)

Accelerate (Acelerar)

Look Behind DIREITO

(Olhar para trás)

Brake (Freio)

INTERROGATÓRIO

A Select Truth (Selecionar a opção Verdade)

X Select Doubt (Selecionar a opção Dúvida)

Y Select Lie (Selecionar a opção Mentira)

SELECT View Notebook (Ver Caderno)

BOTÃO SUPERIOR Use Intuition Point ESQUERDO (Usar ponto de intuição)

LUTA

A Punch (Soco)

X Dodge (hold to block)
(Esquivar-se [segure para bloquear])

Y Grapple Moves (Golpes de Agarramento)

GATILHO ESQUERDO Lock onto Target (Travar alvo)

B Golpe Finalizador



INFORMAÇÕES NA TELA



01 MENSAGENS DE AJUDA: Mensagens de ajuda irão aparecer periodicamente com a descrição de seus objetivos e dicas úteis.

02 MINIMAPA: O minimapa mostra a sua posição atual e os nomes das ruas próximas. Outros ícones importantes exibidos no minimapa incluem:

- Os pontos vermelhos representam inimigos.
- Os pontos amarelos indicam o seu destino/objetivo atual.
- Os pontos azuis indicam a localização de seu parceiro.
- As figuras vermelhas indicam onde os crimes estão ocorrendo.
- Os ícones de câmera indicam os marcos da cidade mais próximos.



03 INDÍCIOS:

Novos destinos, pistas, locais de P.O.I. (pessoas de interesse), marcos da cidade e objetivos do caso irão aparecer aqui.

04



04 SAÚDE: Conforme você sofre danos, a cor do jogo começará a desbotar para preto e branco. Quanto mais cinza ela ficar, mais perto da morte você está. A cor voltará ao normal conforme você recupera a saúde.

05

9

RANK UPDATED
+20 Experience

05 INDICADOR DE PATENTES: O indicador de patentes mostra o progresso de sua XP (experiência) e sua patente como membro das forças da lei.

ANOTAÇÕES NO CADERNO

Informações importantes são automaticamente anotadas em seu caderno. Isso inclui objetivos do caso, P.O.I. (pessoas de interesse), novas pistas e novos locais.



SUSPEITOS (P.O.I)

Quando você identificar novos suspeitos e testemunhas, o caderno armazena informações-chave e características para consulta ao longo do caso.





INSTAHEAT LOS ANGELES, CALIFORNIA		DATE
Address: <i>Black</i> 620 Bunker Hill Ave.		
DESCRIPTION	PRICE	
InstaHeat Model 12	\$12	
Gas Heater	\$11	
Installation	\$3	
Pipe Work & Plumbing		
Delivery		
PAID BY		
<i>H. Ryan</i>		
Total	\$45	

CLUES (Pistas)


As pistas e evidências que você encontrar durante a investigação são registradas no caderno.

LOCATIONS (Locais)

Com crimes ocorrendo por toda a cidade, seu caderno irá catalogar novos detalhes de endereço e permitir que você defina pontos de rota até seu destino.



INVESTIGAÇÕES

Você deve investigar cada um dos casos que lhe forem atribuídos. Até que um caso seja concluído, você não receberá novas tarefas ou casos. Todas as informações relevantes ao caso que você descobrir serão armazenadas no seu caderno automaticamente. Você pode consultar seu caderno a qualquer momento pressionando . Consulte o caderno com frequência e preste atenção a cada informação.

Ao longo do jogo, você terá um parceiro que trabalhará com você durante cada caso. Você pode pedir ajuda a qualquer momento pressionando **X** quando estiver perto dele. Se quiser que seu parceiro assuma funções de direção durante uma jornada específica, pressione e segure **Y** perto de seu carro.

Como membro do L.A.P.D. (Departamento de Polícia de Los Angeles), você poderá requisitar qualquer veículo que encontrar. Simplesmente caminhe em direção a qualquer carro e pressione **Y** para instruir o motorista a entregar o veículo. Observe que apenas veículos do Departamento de Polícia de Los Angeles possuem sirenes e apoio de rádio diretamente da central.

OBSERVE: Casos concluídos podem ser jogados novamente acessando a seção CASES (CASOS) no menu principal.



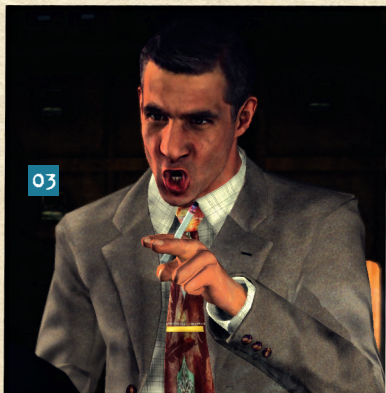




01



02



03



04

01 Uma pessoa que está mentindo pode, com frequência, evitar contato visual direto.

02 A maioria das pessoas ficará apreensiva ao contar uma mentira. Assim, fique atento a sinais de desconforto, tais como inquietação ou ficar se coçando.


03 Se você desafiar uma pessoa que está mentindo, ela pode ficar momentaneamente irritada ou incomodada para, em seguida, tentar disfarçar.

04 Acima de tudo, confie em seu instinto - o rosto humano possui centenas de músculos que podem trair os verdadeiros sentimentos de uma pessoa. E você tem muitos anos de prática na leitura desses sinais subconscientes.

DICA PARA AJUDAR A DETECTAR MENTIRAS:
 Use o DIRECIONAL ANALÓGICO DIREITO para olhar para a pessoa

INTERROGATÓRIO

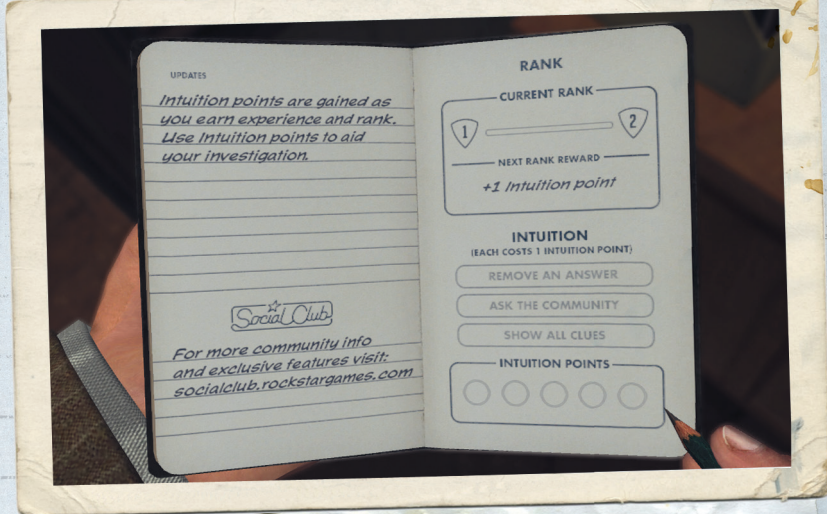
Durante os interrogatórios, seu caderno se abrirá automaticamente permitindo-lhe selecionar a primeira pergunta que você quer fazer. As perguntas podem ser feitas em qualquer ordem; basta navegar com o Direcional Analógico Esquerdo para cima ou para baixo para selecionar a pergunta e pressionar **A** para fazer a pergunta. Ouça atentamente a resposta dada e também preste muita atenção às expressões faciais da pessoa que você está interrogando. Até mesmo os melhores mentirosos podem revelar algo inconscientemente, se você souber o que procurar. Você também pode pressionar **B** para recuar em uma acusação e fazer uma pergunta diferente ou fazer a mesma pergunta novamente.

Depois que a pessoa responder a pergunta, você deve decidir como proceder. Se você achar que estão dizendo a verdade, pressione **A** para persuadi-los a dar-lhe mais informações. Se você tem dúvidas sobre a veracidade da resposta, pressione **X** para forçá-los a dar-lhe mais informações. Se eles disseram algo que contradizem diretamente uma evidência que você descobriu, pressione **Y** para acusá-los de mentir. Ao acusar alguém de mentir, você precisará selecionar uma evidência de seu caderno para sustentar a sua acusação. Para ajudá-lo a decidir o rumo correto de suas ações, você pode consultar seu caderno a qualquer momento durante um interrogatório pressionando  **BACK**.

Um alerta sonoro será ouvido para avisar que você obteve a resposta certa. Algumas perguntas são mais importantes do que outras - nem sempre é essencial obter todas as respostas certas para extrair toda a informação que você precisa.

DICA DE INTERROGATÓRIO:

Se estiver com problemas em um interrogatório, você pode escolher "Ask the Community" ("Pergunte à Comunidade") para ajudar você a determinar como proceder. Para acessá-la, é necessário ter entrado no Xbox LIVE, além de possuir um ponto de intuição (Intuition point). Para saber mais sobre as recompensas dos pontos de intuição, veja "Sendo Promovido"



SENDO PROMOVIDO

Ao longo do jogo, você ganhará experiência (XP) por meio de ações bem-sucedidas. Alguns fatores contribuem para ganhar XP, o que inclui selecionar as respostas certas nos interrogatórios, resolver roubos e assaltos nas ruas e descobrir objetos e marcos da cidade ocultos. Ganhar XP lhe dará pontos de intuição, que podem ser gastos durante um interrogatório ou ao investigar a cena de um crime. Quando um ponto de intuição for usado, não poderá ser utilizado novamente. Mais XP devem ser obtidos para ganhar mais intuição. Você deve armazenar até cinco pontos de intuição até achar que precisará deles.

RECOMPENSAS DOS PONTOS DE INTUIÇÃO

REMOVE AN ANSWER (Remova Uma Resposta)

Durante um interrogatório, esta recompensa irá remover uma das respostas incorretas e a evidência incorreta ao acusar um suspeito.

ASK THE COMMUNITY (Pergunte à Comunidade)

Ao questionar uma pessoa de interesse, esta recompensa lhe dirá quais respostas são as mais populares entre os jogadores de L.A. Noire.

SHOW ALL CLUES (Mostrar Todas as Pistas)

Ao investigar uma cena de crime, esta recompensa exibirá o local de todas as pistas no minimapa.

CRÉDITS

TEAM BONDI

WRITTEN + DIRECTED BY

Brendan McNamara

PRODUCER

Nareesh Hirani

TECHNICAL DIRECTOR

Franta Fulin

LEAD GAMEPLAY PROGRAMMER

David Heironymus

LEAD DESIGN

Alex Carlyle

ART DIRECTOR

Chee Kin Chan

LEAD ARTIST

Ben Brudenell

PRODUCTION DESIGNER

Simon Wood

GRAPHIC DESIGN

Andrew Hamilton

GENERAL MANAGER

Vicky Lord

PRODUCTION COORDINATOR

Lara Derham

ORIGINAL SCORE

Andrew Hale

Simon Hale

PROGRAMMING

GAMEPLAY

Joel Beach

James Beaumont-Field

Stephen Beeson

David Bray

John Christie

Ben Harding

Zhen-Jock Lau

Charles Lefebvre

Hugh Rayner

Nicholas Young

VEHICLE DYNAMICS

Javier Carrion

CINEMATICS

John McCarten

TOOLS

Joel Beach

Stephen Beeson

Ben Harding

Zhen-Jock Lau

Hugh Rayner

ENGINE

David Bryson

Franta Fulin (Lead)

Paul Geerts

George Harris

Luke Hutchinson

Garry Wallis

QA TOOLS / BUILD ANALYST

Michael Hart

DESIGN

DESIGNERS

Timur Anoshechkin

Conrad Ramakers

Tim Stobo

Christopher Glerum

Dean Longmore

Jennifer Sandercock

Shane Wicke

Mark Wilson

ADDITIONAL WRITING

Daniel McMahon

QA ANALYST

Lino A Manansala

ART & CINEMATICS

WORLD

Robert Jones

Nicholas Cuyten

Hemant Desai

Michael Farley

Amy Gallan

Michael Gilvonio

Ivan Kintanar

Alfred Lee

Craig Mackellar

Jorge Hernan dez Ruiz

Salim Tighnavard

Ned Walker

David Whiddon

INTERIORS

Sam Henman

Kevin Baker

Thomas Diakomichalis

Jianxiong (Kent) Li

Ben Muller

Carl Ross

LIGHTING

Carl Ross

Angus Bencke

Mark Evans

Michael Farley

Jianxiong (Kent) Li

FX

Ben Muller

CLUES & PROPS

Andrew Hamilton

Gordon Kam

Anella Petrie

Gabriel Rodriguez

CHARACTERS

Alex Colvin

Oliver Cook

Luc Côté

Michael Gilvonio

Alexandre Petrov

Ilaria Ragusa

CINEMATICS LEAD

Sam Henman

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY

Andrew McLeod

Aaron Smith

CINEMATIC PRODUCTION

Tina Chen

CINEMATIC ANIMATION

Daniel Armstrong

Philip Sullivan

David Zwierzchaczewski

CINEMATIC LAYOUT

Kevin Baker

Nicholas Cuyten

Thomas Diakomichalis

Michael Farley

Gordon Kam

Jianxiong (Kent) Li

Anella Petrie

Salim Tighnavard

Ned Walker

David Whiddon

Sam Williams

FLASHBACKS

Thomas Diakomichalis

ANIMATION - IN GAME

Tor Sigurdson

ASSISTANT PRODUCTION DESIGNER

Karmen Coker

GRAPHIC DESIGNER

Gabriel Rodriguez

PRINCIPAL COSTUME DESIGNER

Wendy Cork

ADDITIONAL COSTUME DESIGN

Karmen Coker

Simon Wood

AUDIO

AUDIO DESIGN LEAD

Peret Von Sturmer

AUDIO DESIGNER

Michael Theiler

STUDIO SUPPORT

Brad Gordon

Denise Wang

DEPTH ANALYSIS MOTIONSCAN

HEAD OF R&D

Oliver Bao

PROGRAMMERS

Scott McMillan

Douglas Turk

DIRECTOR/CONSULTANT

Mike Uppendahl

UNIT PRODUCTION MANAGER/1st

Vanessa Oxlad

Rosanna Sun

PRODUCTION COORDINATOR

Stephanie Cramer

Matthew Crossett

ASSISTANT PRODUCTION COORDINATOR

Nicholas Kambic

Brandon Frazier

PRODUCTION ASSISTANT

Natalie Jeremic

Katrina Lubans

Andrew Nicholson

Emily Sandifer

RIG OPERATOR

James Baldzani

John Fitzsimons

Nicholas Martin

VIDEO EDITOR

Josh Rifkin

SOUND DELUXE

Chip Beaman
Dave Natale

STUDIO SET UP

Brandon Tate
James MacLaughlin

HEAD OF MAKEUP & HAIR DEPT. (AU)

RED MAKE UP & HAIR

Margaret Aston

HEAD OF MAKE UP & HAIR DEPT. (LA)

Laini Thompson

MAKE UP DEPARTMENT

Kali Balugo

HAIR DEPARTMENT

Linda Arnold
Leslie Borchard
Leonard Drake
Kamaura Eley
Darmesha Watkins

PRODUCTION COMPANY:

Oil Factory Inc

ANIMATION SUPPORT

Original Force Ltd

Technicolor

MoAnima

GOATi Outsourcing

Pty., Ltd.

Ian Bright

Wayne Byrden

Mitchell Clifford

Mitchell Coote

Upinder Dhaliwal

Chris Kong

Garth Midgley

STORYBOARD BY TUI STUDIOS

CASTING

Schiff Audino Casting

Laura Schiff

Carrie Audino

Kendra Clark

SPECIAL THANKS

Team Bondi would like to thank those who have supported us throughout - our wives, husbands, girlfriends, boyfriends and partners who have shared the journey.

In addition: Shuhei Yoshida, Allan Becker, Riley Russell, Martin Cooper, Graham Ashworth, Fiona Bird, Stuart Bryson, Max Buchanan, Paul Cherry, Alex Deem, Chris Degeer, Saxon Dixon, Esther Duinker, Cam Dunn, David Fernandez, Rachel Roderick-Jones, Alex Fuller, Michael Anderson, Philip Hook, Donald Kirkland, Jeannette Manifold, Deborah Mars, Lloyd Price, Eddie Prickett, Megan Ralph, Ian Schmidt, Phuong Tran, David Whittaker, Belinda Wu; Thank you!

20th Century Fox Research Library: Lisa Fredsti, Kathleen Camplin, Brian Thomas, Lisa Jackson, Mark Holmes. **Photo Office:** Tamio Ota. Chris Majewski. **University of Southern California - Special Collections Library:** Dace Taube. **UCLA Department of Special Collections:** Simon Elliot, Nancy Lieu, Genie Guerard. **USMC Motion Picture and TV Liaison Staff Sergeant Sergio Jimenez, Captain Joshua Redding, Staff Sergeant Chad E McMeen. Los Angeles Police Historical Society:** Richard Kalk, Glynn Martin. **1 Force Inc:** James Dever. **Initial Motion Capture talent:** Alex Chansky, Brendan Egan. **UCLA Geography Air Photo Archives:** John Franklin. **Intermap Technologies.** **United States Geological Service.** **The Huntington Library:** Alan Jutzi. **USC Library:** Matt Gainer. **Researchers:** Jen Moses, Marianne Krawczyk, Piyaopong Kong Phongpatanakhum, Lisa Jackson. **Local Photograph Team:** Kyung Chung, Mark Dadlani, Pete Deevakul, Susan Jo, Lisa Ohlweiler, Mackenzie Schneider. **Los Angeles Fire Department.** **Historical Society:** Frank Borden. **Department of Building Administration:** Blanca Perez. Bill Pierce. **Jay Leno Private Collection:** Jay Leno, Helga Pollock. **Sunset Stage.** Lynn E Eaton. **Cars supplied by:** Sean Collins, Brendan Hagle, Bill Eloridge, Frank Dallimore, Norm Bradford, Terry Dowell, Eddie Reynolds, Jack Provan, Doug Gorham, Allan Lethborg, Tom Lambert, Shane Taylor, Ed Bourke. **Dispatch Consultant:** Harry Marnell.

ROCKSTAR NORTH

PRODUCER

Leslie Benzie

ART DIRECTOR

Aaron Garbut

ASSOCIATE ART DIRECTOR

Michael Kane

TECHNICAL DIRECTOR

Adam Fowler

ASSOCIATE TECHNICAL DIRECTORS

Phil Hooker
Klaas Schilstra

ANIMATION DIRECTOR

Mondo Ghulam

TOOLS DIRECTOR

Greg Smith

AUDIO DIRECTOR

Matthew Smith

2D/UI GRAPHICS DIRECTOR

Stuart Petri

LEAD AI PROGRAMMER

Chris Swinhoe

LEAD ANIMATION PROGRAMMER

Jonathon Ashcroft

LEAD CAMERA PROGRAMMER

Colin Entwistle

LEAD GRAPHICS PROGRAMMER

Alex Hadjadj

LEAD SYSTEMS PROGRAMMER

John Whyte

SENIOR PROGRAMMERS

James Broad

Bernie Freidin

PROGRAMMER

Ben Lyons

SENIOR DEVELOPMENT ASSISTANTS

Christina Harvey

John Sloan

DEVELOPMENT SUPPORT

Andrew Bailey-Smith

TOOLS PROGRAMMERS

Marc Guerin

Jonathan Martin

LEAD SOCIAL CLUB DEVELOPER

Ian McFarland

SOCIAL CLUB DEVELOPER

Pete Andrews

GLOBAL LEAD VFX ARTIST

Malcolm Shortt

LEAD IN GAME ANIMATOR

Jim Jagger

IN GAME ANIMATORS

Andy Davies

Daniel Lim

Malcolm Angus

Marcos Duran

Alex Cartwright

Spencer Jones

LEAD CUT SCENE ANIMATORS

Felipe Busquets

Dermot Baillie

CUT SCENE ANIMATORS

Geoffrey Fermin

Gus Braid

Matt Tempest

Michael Mangus

Santiago Hurtado

Jenny Toft

NORTH CONTRACT ANIMATORS

Matt Rochester

Julian Laing

ANIMATION COORDINATOR

Francesca Howard

ANIMATION RESOURCE ASSISTANT

Kathryn Bodey

ANIMATION DEVELOPMENT ASSISTANTS

Anita Norfolk

Mags Donaldson

LEVEL DESIGN

Craig Filshie

Adam Westwood

Alwyn Roberts

Brenda Carey

Chris McMahon

David Watson

Kevin Wong

Paul Davies

Vicki Eaton

SENIOR GRAPHIC DESIGNER

Steve Walsh

GRAPHIC DESIGNERS

Alisdair Wood

Jill Menzies

DEVELOPMENT ASSISTANT

Roberta Gatti

LEAD MUSIC PRODUCER

Craig Conner

LEAD AUDIO PROGRAMMER

Alastair MacGregor

AUDIO DESIGNERS

Allan Walker

Will Morton

Jon McCavish

George Williamson

AUDIO DEVELOPMENT ASSISTANT

Lindsay Robertson

MUSIC PRODUCTION ASSISTANTS

Rebecca Johnson

Fraser Morgan

QA MANAGER

Craig Arbuthnott

SENIOR LEAD TEST

Neil Corbett

Brian Kelly

LEAD TEST

Chris Thomson

John Archibald

Steev Douglas

TEST TOOLS SUPPORT

Thomas Philips

BUILD ENGINEERS

Neil Walker

Ross McKinstry

TEST

Andrew Auckland

Andrew Scotland

Chris Caira

Colin Howard

Daniel McFarlane

David Strachan

Euan McLaren

Gavin Smart

Gordon McKenzie

Graeme Hutton

Graeme Wright

Jamie Trimmer

Jay Adams

Jonathan Foot

Katie Pica

Liam Halley

Mark Beagan

Martin Logan

Matt Wilson

Michael Burton

Paul Kowal

Peter Brittain

Rory Jepson

Ross Parker

Scott Butchard

Sean Casey

Stephen King

Tarek Hamad

Vasiko Manjgaladze

IT MANAGER

Lorraine Stark

IT SYSTEMS ENGINEER

Adam Bown

David Campbell

IT SUPPORT

Christine Chalmers

Paul Sharkey

STUDIO DIRECTOR

Andrew Semple

ROCKSTAR LEEDS

STUDIO PRESIDENT

Gordon Hall

STUDIO VICE PRESIDENT

Al Dukes

ART DIRECTOR

Ian Bowden

PRODUCTION

Bryan Reynolds

Chris Smart

LEAD PROGRAMMER

Brett Laming

PROGRAMMING

Richard Bull

Jay Butler

Ross Childs

Andrew Collinson

Neil Dodwell

Matt Donkin

Paul Dransfield

Richard Frankish

Ash Henstock

David Lloyd

Robin Mangham

Damian McKenna

Finlay Munro

Colin Oliviant

Stuart Roskell

Allan Walton

Jay Walton

Rob Ware

HEAD DESIGNER

John Li

LEAD DESIGNER

Paul Colls

DESIGNERS

Joe Binks

Rob Carr

Neil Beggs

Kevin Edwards

Sean Fitzpatrick

Aaron Gandaa

Samuel T Hackett

Ben Hinchliffe

Simon Iwaniszak

Steven Kerrigan

Tom Kingsley

Ahron Mason

Andrew Minghella

Paul Nettleton

David Roberts

Stephen Robertson

Rob Taylor

Tom Waters

Joanna Wright

ANIMATORS

David Dew

Dan McGeoch

Simon Papp

ARTISTS

Eric Dawe

Chris Edwards

James O'Hare

Graham Olek

Dan Roberts

Paul Smith

Michael Stephens

Ben Woods

QA LEAD

Nick Robey

QA TESTERS

Mark Bentley

Sam Fowler

Dan Webster

IT

Ebrahim Fadia

Chris Waring

ADMIN

Carrie Panks

Marielle Reuser

Naomi Greensmith

ROCKSTAR SAN DIEGO

STUDIO MANAGER

Steve Martin

ART DEPARTMENT DIRECTOR

Joshua Bass

ART DIRECTOR

Daren Bader

ASSISTANT ART DIRECTOR

George Davis

CONCEPT ARTISTS

David Hong

Hethe Srodawa

Jason Castagna

TECHNICAL ARTIST

Kelby Fuchs

ENVIRONMENT ARTISTS

Adam Hernandez

Brian Falotico

Jude Liberty

Mike Hughes

Ryan Pearo

LEAD ANIMATOR

Sean Letts

IN GAME ANIMATORS

Kirk Cumming

Eliot Tokoroyama

CUT SCENE ANIMATORS

Tim Webb
Alan O'Brien
Jae Chung

ANIMATION PROGRAMMER

Bryan Musson

GAMEPLAY PROGRAMMER

Ryan Satrappe

TECHNICAL ANALYSIS

Michael Krehan

LEAD AUDIO DESIGNER

Jeffery Whitcher

AUDIO DESIGNERS

Christian Kjeldsen
Corey Ross

QA TESTERS

Geoff Show
Aaron Robuck
Jason Umbreit
Stephen Russo

RAGE TECHNOLOGY GROUP

DIRECTOR OF TECHNOLOGY

Derek Tarvin

LEAD NETWORK PROGRAMMER

Kevin Baca

LEAD ANIMATION PROGRAMMER

James Miller

NETWORK PROGRAMMERS

Rob Trickey
Bill Sherman
Ron Roy

I.T. DIRECTOR

Michael Mattes

I.T.

David Counts
Paul Anderson

ROCKSTAR NEW ENGLAND

ANIMATION

Andy Welihozkiy
Michael Bahurinsky

PRODUCTION

Robert Hannigen
Jarred Vaughan

ROCKSTAR N.Y.C.

EXECUTIVE PRODUCER

Sam Houser

VP OF CREATIVE

Dan Houser

VP OF PRODUCT DEVELOPMENT

Jeronimo Barrera

ART DIRECTOR

Rob Nelson

VP OF QUALITY ASSURANCE

Jeff Rosa

SENIOR PRODUCER

Josh Needleman

PRODUCERS

Neil McCaffrey
Chris Choi

ASSOCIATE PRODUCER

Jurgen Mol

SOCIAL CLUB PRODUCER

Brand Inman

LOCALIZATION PRODUCER

Koji Nonoyama

LEAD ANALYST

Sean Flaherty

TEST TEAM

Adam Tetzloff
Brian Alcazar
Bryan Rodriguez
Christopher-Mansfield
Christopher-Plummer

Curtis Reyes
Gene Overton
Helen Andriacchi

James Dima
Jameel Vega
Jay Capozello
Lloyd Thompson
Mike Hong
Mike Nathan
Oswald Greene
Peter Woloszyn
Phil Castanheira
Rich Huie
Steve Guillaume
Tamara Carrion

TECHNICAL MANAGER

Jared Raia

TECHNICAL ANALYST

Matthew Foreman

BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR

Sean Macaluso

DIALOGUE WRITING

Michael Unsworth
Rupert Humphries

SOUNDTRACK SUPERVISION

Ivan Pavlovich
Andi Hanley
Tony Mesones

CUT SCENES MIXED BY

David Scott
Rocco Cambareri

PRODUCTION DIRECTOR

Rod Edge

PRODUCTION TEAM

Lazlow
Brad Cohn
Ezequiel-Guerisoli
Forrest Karbowski
Gethin Aldous
Jaesun Celebre
Jasmina Mathieu
Luke Howard
Marisa Palumbo
Michele Pearson
Mike Berger
Nick Giovannetti
Omar Shakir

Paul Martin
Ryan Pate
Shawn Allen
Stephen Glenn
Ted O'Brien
Tony Grinage
Vincent Parker

PERFORMANCE CAPTURE & ANIMATION

Chuck Mongelli
Evan Eldredge
Cory Alderman
Kelly Wetzel
Adam De Oliveria
Alan Michaels
Brian Eldredge
James MacLaughlin
Danna Finestone
Robert Martin
David Zani
Che Ng

SENIOR ANIMATION SPECIALIST

Abraham Ahmed

RESEARCH

Gregory Johnson
Sanford Santacrocce
Ayana Osada
Jon Young

ROCKSTAR PUBLISHING TEAM

Adam Stennett
Adam Glogower
Adam Tedman
Alex Mouille-Berteaux
Alpher Xian
Andrea Stapleton
Angus Wong
Anthony Macbain
Ben Jennings
Ben Sutcliffe
Bill Woods
Brian Alston
Bruce Dugan
Chris Madgwick
Christian Capitan
Christopher Fiumano
CJ Gibson

Colin Snyder
Craig Gilmore
Damian Bulluck
Daniel Acker
Dan Cooper
Daniel Einzig
Dan Emerson
Daniel Heacox
Dave Malcolm
David Gomez
David Manley
David Twinn
Elizabeth Satterwhite
Emmanuel Tramblais
Fred Navarrete
Gareth Evans
Gary St. Clare
Gauri Khindaria
Gena Feist
Greg Lau
Hamish Brown
Heloise Williams
Hugh Michaels
Ifeoma Obi
Jack Rosa
James Crocker
Jeff Mayer
Jennifer Kolbe
Jerry Chen
Jimmy Yoo
Jochen Faerber
Jochen Till
John Gordon
Jordan Chew
Jordan Liles
Josh Moskovitz
Justin Scott
Keichia Bean
Kerry Shaw
Kudrat Sapaev
Laura Battistuzzi
Lee Strickland
Lilit Baron
Lucien King
Maikel Van Dijk
Mark Adamson
Marz Yamaguchi
Mathias Breton
Matt Smith
Matt Way
Michael Cohen
Michael Zigon
Mike Torok

Mike Kazantzis
 Neil Stephen
 Nicholas Patterson
 Nijiko Walker
 Onno Bos
 Patrick Conroy
 Patricia Pucci
 Paul
 Devonshire
 Paul Martin
 Paul Nicholls
 Paul Yeates
 Pei Chien
 Pete Andrews
 Pete Shima
 Philip Doust
 PJ Sim
 Ramon Stokes
 Raquel Garcia
 Ray Smiling
 Richard Barnes
 Richard Cole
 Rita Liberator
 Rob Spampinato
 Robert Gross
 Rowan Hajaj
 Roxanna Vizcarra
 Sal Castiglione
 Sandra Louis
 Sarah O'Leary
 Sean Hollenbach
 Sean MacKenzie
 Sean McGrath
 Seekin
 Oezduendar
 Shakira Wood
 Silvia Cabrera

Simon Ramsey
 Siobhan Boes
 Sonny Sisto
 Stanton Sarjeant
 Stephen Bliss
 Steve O'Neill
 Stuart Morrison
 Suzzee Uy
 Taylor Shawyer
 Tim Choate
 Tim Chartier
 Ursula Baker
 Zachary Gershman
 Zephora Nuré

ROCKSTAR LINCOLN

GENERAL MANAGER

Tim Bates

LOCALIZATION MANAGER

Chris Welsh

SENIOR QA SUPERVISOR

Kevin Hobson

QA SUPERVISORS

Philip Deane
 André Mountain
 Andy Mason
 Eddie Gibson
 Matthew Hewitt
 Phil Alexander
 Steve McGagh

SENIOR LEAD TESTERS

Mike Emeny
 Dave Lawrence
 Mike Bennett
 Rob Dunkin
 Will Riggott

LEAD TESTERS

Craig Reeve
 Mike Blackburn
 Simon Watson
 Ben Holgate
 Dan Goddard
 Dave Fahy
 David Sheppard
 James Cree
 Pete Broughton
 Pete Duke
 Richard Kealey

GAME TESTERS

Nathan Buchanan
 Lindsey Bennett
 Andrew
 Heathershaw
 Andy Parker
 Ashley Kearton
 Ben Newman
 Christopher
 Fowler
 Christopher
 Hyde
 Emma Marshall
 Gemma Harris
 Gemma James
 George Richards
 Jase Trindall
 Kieran McClung

Marcus Pratt
 Matt Rowley
 Matt Timewell
 Matthew Deamer
 Mike Griffiths
 Nathan Glasgow
 Nick Dablin
 Rachael Walker
 Rogan Ogden
 Scott Keenan
 Tim Leigh
 Toby Hughes

LOCALIZATION SUPERVISORS

Dominic Garcia
 Francois-Xavier
 Fouchet
 Paolo Ceccotti

SENIOR LOCALIZATION TESTERS

David Hoyte
 Iglesias
 Benjamin
 Giaccone
 Elisa Olmedo
 Camacho
 Luis Angel
 Galindo Muñoz
 Naomi Long
 Sebastian
 Huland
 Tomàs-David
 Sallares
 Andrea Malerba

Andreas
 Stertkamp
 Andrew
 Mariuchno
 Benjamin Welby
 Christian
 Jungers
 Emanuele
 Orlando
 Felix Braconnier
 Isabell Schulz
 Janet Wong
 Lukasz Bogaj
 Maksims Avotins
 Massimo Spiga
 Rafael Alberto
 Lage Moraña
 Romain Baradat
 Serge
 Boguslavskij
 Soichi Yasato
 Teresa Manco
 Thierry
 Stokman
 Vladimir
 Gorelov

H.R. MANAGER

Charlie Kinloch

H.R. COORDINATOR

Lee Johnson

I.T. SUPERVISOR

Nick McVey

I.T. SUPPORT

Paul Oliver

CAST

Cole Phelps Aaron Staton
 Rusty Galloway Michael McGrady
 Roy Earle Adam John Harrington
 Stefan Bekowsky Sean McGowan
 Herschel Biggs Keith Szarabajka
 Jack Kelso Gil McKinney
 Elsa Lichtmann Erika Heynatz
 Leland Monroe John Noble
 Dr. Harlan Fontaine Peter Blomquist
 Dr. Malcolm
 Carruthers Andy Umberger
 Capt. James Donnelly Andrew Connolly
 Capt. Lachlan McKelty Randy Oglesby
 Capt. Gordon Leary Ned Vaughn
 Lt. Archibald Colmyer Steve Rankin
 Watch Commander
 Mel Fleischer Michael Emanuel
 Ray Pinker JD Cullum
 Patrolman Ralph Dunn Rodney Scott
 Courtney Sheldon Chad Todhunter

Heather Swanson Erin Chambers
 Albert Lynch Michael Shamus Wiles
 Ira Hogeboom J. Marvin Campbell
 Henry Arnett Matthew Del Negro
 Vernon Mapes Jack Conley
 Grosvenor McCaffrey Chris J. Johnson
 Hugo Moller Greg Grunberg
 Leroy Sabo Jeffrey Vincent Parise
 Eli Rooney Courtney Gains
 Lorna Pattison Kate Norby
 Carlo Arquero Jim Pirri
 Candy Edwards Jessica Kiper
 Gordon Leitvol Michael Chieffo
 Frank Morgan William O'Leary
 Michelle Moller Abigail Mavity
 Airtio Sanchez Carlos Alvarado
 Hank Merrill James Imeekus
 Mickey Cohen Patrick Fischler
 Jermaine Jones Demetrius Grosse
 Curtis Benson Jim Abele
 Jacob Henry Scott MacDonald
 Reginald Varley Jamie Martz
 James Tiernan Will Collyer
 Fleetwood Morgan Greg Davis Jr.

Matthew Ryan.....	Eric Nenninger	D.A. Donald Sandler.....	Tom Knickerbocker
Barbara Lapenti.....	Myra Turley	Watch Commander	
Clem Feeney.....	Brian Krause	James Hopkins.....	Christopher Darga
James Kennedy.....	Chris Flanders	A.D.A. Leonard Petersen...	Larry Sullivan
Richard Bates.....	Alex Solowitz	Terrance Chilton.....	Lonnie Hughes
Stuart Ackerman.....	Andrew Rothenberg	Little Boy.....	Bob Koherr
Owen Daniher.....	Brandon Quinn	Thomas Statham.....	Shad Hart
Adrian Black.....	Larry Clarke	Steven Hendricks.....	Randolph Adams
Johnny Stompanato.....	Andy Davoli	Walter Beckett.....	Matthew Alan
William Dewey.....	Lyle Kanouse	Lieutenant Taylor.....	Andy Hoff
Angel Maldonado.....	Jorge Luis-Pallo	Patrolman Mike Branigan..	Michael Rodrick
Howard Parnell.....	Morlan Higgins	Nat Spencer.....	La Monde Byrd
Anna Rodriguez.....	Vane Millon	Police Chief	
Felix Alvarro.....	Manny Montana	William Worrell.....	Ryan Cutrona
Patrick Connolly.....	Jonathan Chase	Patrolman Clem Dalbey....	Stewart Carrico
June Ballard.....	Maria Cina	Mark Bishop.....	Daniel Roebuck
John Cunningham.....	Rich Sommer	Dispatch.....	Harry Barnell
Lars Taraldsen.....	Matt Corboy	Dispatch.....	Tim Barker
Shannon Perry.....	Amanda Booth	Arthur Moss.....	Kevin Scott Allen
Don Steffens.....	Scott Michael Morgan	Chuck Hadley.....	Jerry O'Donnell
Catherine Barton.....	Debra Christofferson	James Rainey.....	Robert Maxhimer
Patrolman Clyde Hart...	Ken Luckey	Patrolman Fred Wallis....	Mark Kelly
Patrolman Jack Tabot...	Tyler Jacob Moore	Eddie McGoldrick.....	Eliot Benjamin
Ivan Rasic.....	Michael Bofshever	Patrolman Andy Brown.....	Bill Dawes
Diego Aguilar.....	Joe Nieves	Errol Schroeder.....	David Meunier
Dr. Harold Stoneman....	John Prosky	Michael Driscoll.....	Evan Helmuth
Edgar Kalou.....	Michael B. Silver	José Ramez.....	Brian Burnett
Dudley Forman.....	Dennis Cockrum	Eileen Clark.....	Patricia Destro
Merlon Ottie.....	Troy Winbush	John Higgins.....	John Brickner
Benny Cluff.....	Rich Hutchman	Audrey Gill.....	Katherine Beecher
Margaret Black.....	Kate Connor	James Elainore.....	Jarrett Sleeper
Walter Clemens.....	Vincent Kartheiser	Dimtri Pedachenko.....	Matt Clendenin
Richard Coombs.....	Kurt Fuller	Marlene Varner.....	Trisha Debski
Jean Archer.....	Kimberlee Peterson	Harry Sullivan.....	Bob Rusch
Olivia Volkert.....	Aimee Deshayes	Patrolman Harry Sumner...	Shane Conrad
Mrs. Virginia		Patrolman Max Faber.....	A.J. Castro
Reynoldson.....	Cyd Strittmatter	Det. Sgt. Finis Brown....	Michael Dempsey
Oswald Jacobs.....	Hal Landon, Jr.	Daniel Ullman.....	Eddie Driscoll
John Holmes.....	Doug Tompos	Lenny Finkelstein.....	Bruce Nozick
Bernard Metler.....	Travis Schuldt	Watch Commander	William
Sgt. Chisholm.....	Wiley Pickett	Frank Lacey.....	Francis McGuire
Marlon Hopgood.....	William Charlton	Elinor Hopkin.....	Joanne Baron
Cliff Harrison.....	Jonathan Runyon	William Shelton.....	Ron Morehouse
John Ferdinand Jamison..	Stephen Monroe Taylor	Det. Floyd Rose.....	Jack Impellizzeri
Herbert Chapman.....	Matthew Frauman	Leo Epstein.....	Griff Furst
Walter Robbins.....	Joseph Culp	Victor Jiminez.....	R.J. Cantu
Dick McColl.....	Robert Curtis Brown	Joanna Alford.....	Adria Tennor
Gloria Bishop.....	Carla Gallo	Garrett Mason.....	Andrew Lukich
Mrs. Beverly Evestrom..	Barbara Kerr Condon	Arthur Moth.....	Tim Barraco
Patrolman Enrique		Clovie Galletta.....	Iyari Limon
Gonzales.....	Alexis Cruz	Marion Launders.....	Jen Drohan
James Jessop.....	Trevor O'Brien	Gabriel Del Gado.....	Alejandro Chaban
Mrs. Celia Stanley.....	Shawn Huff	Wendell Bowers.....	Adam Bitterman
Joe Nesco.....	Frank Novak	David Parker.....	Brice Beckham
Frank Osterman.....	Ron Rogge	Marguerite Cansino.....	Bar Paly
Steven Bigelow.....	John Thaddeus	Samuel Honis.....	Sterling Jones
Jessica Hamilton.....	Haley Ramm	Det. Harold Caldwell....	Brandon Keener
Sergio Rojas.....	Ramón Franco	Patrolman Isaac Kelly....	Aaron Nelms
Japanese Soldier.....	Akie Kotabe	Don Carraway.....	Paul McCarthy
James Belasco.....	Lukas Behnken		Boyington
Juan Francisco Valdez..	Geoffrey Rivas	Walter Mensch.....	Ken Lerner
Patrolman Sam Kaplan...	John L. Curtis	Irwin Bousman.....	Bob Clendenin
Florence Jenkins.....	Pat Crawford Brown	David Bremner.....	Bruno Oliver
Patrolman Thomas		Patrolman Emmet Campbell..	Michael Yurchak
Houlihan.....	Andrew Caple-Shaw	Miss Deborah Williams....	Karis Campbell
Dudley Lynch.....	Michael Gladis	Arturo Rivera.....	Sal Lopez
Nate Wilkey.....	Harrison White	Nelson Gaines.....	Desean Terry
Willie Holbeck.....	Claude Shires	Cynthia Graham.....	Veronica Taylor
Russell Holbeck.....	Matt Riely	Hanna Taraldsen.....	Lexi Jourden
Walt Austin.....	Graham Norris	Dan Rogers.....	Mickey Meyer
Fred Nicholson.....	Ron Perkins	William Purdy.....	Daniel McMahon
Patrolman James		Benjamin Keever.....	Hugh Holub
Mitchell.....	Justin Shenkarow	Gianni Temperino.....	Michael Cornacchia

Victor Sanders.....	Scott Hoxby	Ray the Bookmaker	David H. Lawrence XVII
Mayor Fletcher Bowron	J. Patrick McCormack	Garfield Henderson	Joe Basile
Andrew Fickman	David Wells	Walter Tyler	Paul Parducci
Freddie Calhoun	James Jordan	Louise Steffens.....	Porter Kelly
Errol Anglo	Rey Gallegos	Morris Greenfield.....	Brian Catalano
Johnny Goldberg	Don Luce	Daniel Wellington	Jay Seals
Frank Zeferelli.....	James Giordano	Chester King.....	Michael Peoples
Stuart Barnes	Patrick Cavanaugh	Nurse Dabner.....	Caroline Duncan
Chin Wong.....	Ming Lo	Patrolman	
Willard Philbrick	Sal Viscuso	Dudley Wheelright	Ben Hogestyn
Marianne Belle	Annemarie Kenoyer	Dale Gadberry.....	John Eric Bentley
Vernon McNeal.....	James Moses Black	Betty Joyner.....	Lily Rains
Thomas Bailey.....	Kasey Mahaffy	Emmet Schneider	Brandon Molale
Wilt Edgersson.....	Malcolm Foster Smith	Julian Marino.....	Vinicius Machado
Harry the Bookmaker	John Douglas Williams	Hank Newbern.....	Tylor Chase
Harry Douglas.....	E.J. Callahan	Floyd Walker.....	Ricky Horne, Jr.
Maria Aranda.....	Jill Remez	Invest. Adrian Tucker	David Lengel
Hollis Stone.....	Kevin E. West	Lewis Pelton.....	Cary Hungerford
Page Franklin	Reba Daniels	Maria Latorella.....	Gabrielle Madé
Ernie Barrow.....	Bobby Hall	Det. Graham Sommers	Kevin Fry-Bowers
Marie Phelps.....	Connie Fletcher	Patrolman Danny Aiello....	Paul Diaz
Frank Steiner.....	Josh Feinman	Tech Services Officer	
Jennifer Horgan.....	Audrey Wasilewski	Ernest Avery.....	John Ciccolini
Jacob Schmidt.....	Allen Hooper	Alfonse Dagbo.....	Bambadjan Bamba
Winifred Grey.....	Trisha La Fache	Albert Reading.....	Jason L. Brandt
Voiceover	Ted Heyok	Louis Lincoln.....	Paul Ganus
Paul Kadarowski	Ben Davis	Paul Miller.....	Scott Weatherby
Tech Services Officer		Lefty Roberts.....	Dusty Sorg
Ivan Robinson.....	Andy Hirsch	Det. Joseph Hobbes.....	Andy Henry
Dr. Elias Webley.....	Paul Schackman	Raymond Gordon	Michael Ensign
Ambulance Officer		Lester Wagner.....	Ryan Honey
Remy	Robert A. Johnson	Casey Watts	Dan Flood
Alvin Woolf.....	Eric Callero	Francis Watkins	Daniel Kountz
MP Saxon Shirley	Jared Ward	Jesse Dunne.....	Cutter Cutshaw
Chuck Vanderhorst	Marc Goldsmith	Geneva Mayhew.....	Josann McGibbon
Invest. Jake Rampley	David Greenman	Rufus Dixon.....	Don Creech
Jack Foreman.....	Michael Edwin	Christopher Majewski	Blake Griffin
Det. William Tilden.....	Joe Sabatino	Calvin Shaghnassy	Ryan Christiansen
Grace Houston.....	Emily Sandifer	Kurt Holland.....	Alan Loayza
Tech Services Officer		Eddie Adams.....	Brett Tinnes
Sam Turner.....	William Watterson	Roger Becket	Mitchell Fink
Edward Hemmings	Guy Nardulli	Ronald Bellamy.....	William Duffy
MP Stephen Vagg	Jonathan Kowalsky	Morgan Boehringer	Cletus Young
Monty Reynolds.....	Carlton Wilborn	Charlie Conway	Morgan Rusler
Hipolito Maldonado	Joseph Julian Soria	Tan Do	Clyde Yasuhara
Herman Denzler.....	Darin Toonder	Doris West	Angela Little Mackenzie
James Maher	Chris Erric Maddox	Nathan Duntly.....	John Bobek
Patrolman		Elizabeth Eberly.....	Alexa-Alemanni
David Ramirez.....	Adrián Sanchez	Rudy Galletta	Thomas Crawford
Joseph Jackson.....	Brian Norris	Scout Hillier	Evan Arnold
William Barlow	Donald Sage Mackay	Travis Hornibrook	John Ciccolini
Rex Buckland.....	Nicholas Youssef	Maureen Kegley	Danielle Kaplowitz
MP Troy Brown.....	Ryan K. Smith	Barton Keyes	Robert Beuth
Emily Luckenbach	Erin Sanders	Nurse Randall	Maury Morgan
Det. Theo Rossi.....	Ben Wilson	Judy Lynn.....	Suzanne Goldish
Lena Taraldsen.....	Emmalee Abrams	Bob Marshall	George Gerdes
Alonso-Mendez.....	Luis Villalta	Mervin the Bookmaker	Cutter Garcia
Philip Tonkins	Joe Egender	George Murphy.....	Zane Holtz
Darcy Connors	Miranda Lilley	Frank Norris	Max Adler
Karen Hiltischer	Kiersten Lyons	Gale O'Hara	Liesl Ehardt
Eddie Findlay	Nick Few	Patrolman	
Harold Kirby	Raymond O'Connor	Morris Callahan	Patrick Joseph Rieger
Patrolman		George Hennessey	P.J. Marshall
John Dierkes	Jake McLaughlin	Steven Hoover.....	Griff Kohout
Eddie Margolis.....	Ramon Camacho	Patrolman Harvey Keller ..	Adam Harrington
Adelaide Finch.....	Julie Sanford	Patrolman	
Patrolman		Martin Mathiason	Southey Blanton
Levon Tate	Adam Leiphart	Patrolman	
		Carl Radcliffe.....	Patrick Quinlan
		Patrolman	
		John Sarsfield	Joe Delano

Patrolman
Herbert Walwick..... Brantley M. Dunaway

Patrolman Glen Wheeler .. Jack Slaykin

Patrolman
Victor Zimmerman Nick Hoffa

R&I Melanie Marnell

Herman Salter Robert Peters

Jess Sammons Doug Sinclair

William Strong Rob Elk

Chuck Totterman Drew Cheetwood

Harry Westcott John Colella

Ruth Douglas Julie McNiven

Stuart Barclay Matt Price

Eric Salzman Brian Konowal

Paul Miller Bow Borden

Georgia Kent Jules Willcox

Male Pedestrian 1 Bryant K. Rolle

Male Pedestrian 2 Markhum Stansbury, Jr

Male Pedestrian 3..... Lonnie Hughes

Male Pedestrian 4..... Nigel Gibbs

Male Pedestrian 5..... V K

Female Pedestrian 1 Karimah Westbrook

Female Pedestrian 2 Cheryl Carter

Female Pedestrian 3 Regan Carrington

Female Pedestrian 4 Joyce Guy

Female Pedestrian 5 Cynthia Addai-Robinson

Female Pedestrian 6 Tina Y. Hahn

Female Pedestrian 7 Sharon Omi

Female Pedestrian 8 Vivian Bang

Female Pedestrian 9 Jennifer Chu

Female Pedestrian 10 Hira Ambrosino

Male Pedestrian 6 Martin Chow

Male Pedestrian 7..... Robert Wu

Male Pedestrian 8..... Evan Lai

Male Pedestrian 9..... Jamison Yang

Male Pedestrian 10..... Jack Ong

Male Pedestrian 11..... Ethan Le Phong

Female Pedestrian 11 Carole Gutierrez

Female Pedestrian 12 Norma Maldonado

Female Pedestrian 13 Julia Vera

Female Pedestrian 14 Arlene Santana

Female Pedestrian 15 Natalie Jeremic

Female Pedestrian 16 Sara Mendoza

Male Pedestrian 12..... Damien Luvara

Male Pedestrian 13..... Miguel Najera

Male Pedestrian 14..... Mike Gomez

Male Pedestrian 15..... Jesus Marquez

Male Pedestrian 16..... Kurt Caceres

Female Pedestrian 17 Aileen Burdock

Female Pedestrian 18 Chantal Lewis

Female Pedestrian 19 Alexandra Ruddy

Female Pedestrian 20 Valerie Aslynn

Female Pedestrian 21 Tyler Kain

Female Pedestrian 23 Jeannine Kaspar

Female Pedestrian 24 Andres Faucher

Cave Victim Sloan Tome

Male Pedestrian 17..... David Ury

Male Pedestrian 18..... Kevin Lowe

MOTION CAPTURE

ADDITIONAL COLE PHELPS MOCAP PERFORMED BY:

Jeffrey C. Hawkins, Brad Schmidt, Chris Comfort, Colin Donnell

COLE PHELPS STUNTS PERFORMED BY:

Drew Leary

OTHER CHARACTERS PERFORMED BY:

Alex Ferrari, Apollo Echino, Art LaFleur, Bill Porter, Bill Watterson, Brad Schmidt, Branden Cook, Brandon Williams, Brice Harris, Cameo Martine, Chad Lindberg, Cheryl Burns, Chris

Comfort, Clementina Sonn, Colin Donnell, Daniel Ponickly, David Ury, Demetrius Grosse, Dennis Flanagan, Eric Ladin, Eric Rywalski, Glean Lewis, Greg Skura, Heather Ann Davis, James B. Kennedy, James Mount, Jeffrey C. Hawkins, Jesse Teeters, Jessica Graves, Jessica Littlefield, J. Marvin Cambell, Jocko Sims, Joseph Napoli, Kelsey McNamee, Kevin Scanlon, Maria Couch, Marley DelDuchetto, Marshall Givens, Matthew Scott Lewis, Maureen Flanagan, Mimi Karsh, Morgan Spector, Nick Bush, Ronald Okubo, Russell Koplin, Sam Littlefield, Scott Narver, Sean Bridgers, Steve Sears, Tina Mayer, Tom Mesmer, Tracey Fairaway, Tug Coker, Wendi Bergamini.

THE LOCAL POPULATION

Adam Tetzloff, Adam Glogower, Alex Reside, Alicia Hornstein, Alicia Manwaring, Ana Fernando, Andrew St. Clair, Anthony J. Selvaggi, Anthony Macbain, Arismendy Ciprian, Auerlio Kim, Aya Fujimori, Brian Harmande, Brian Schott, B-Rod, Catherine McKinney, Chelsey C. Calloway, Chris Mansfield, Colin Snyder, Coury Carlson, Damian Bulluck, Dan Cartwright, Dan Derwin, Dani Burr, Daniel Acker, Danielle Grinage, David Grinage Sr., David Scott, Devon Clarke, Diane White, Duane Hubner, Eva Prinz, Forrest Karbowski, Franco Salandra, Frank W. Miller Jr., Frederick Navarrete, Gabriel Deleon, Gail Bennington, Gena Feist, Gene Overton, Giorgio Piccoli, Greg Lau, Gregory Johnson, Hillary Crosley, Hillary J. Scott, Ifeoma Obi, J. Nicholson, Jameel Vega, Jane Lee, Jason Bishop, Jason Liles, Jeremiah Wallace Jr., Joela Dos Santos, Jordan Liles, Joseph De Rocco, Josh Moskovitz, Joshua Kahn, Julie Bennington, Justin Scott, Kayla Koschel, Kelly Wetzel, Kerry Shaw, Kiechia Bean, Kimberly Newman, Kong Chun Yu, Lazlow Jones, Lilit Baron, Logan Laflotte, Luke Howard, Marisa Palumbo, Mark Adamson, Mary Lee Palumbo, Michael Berger, Michael Mignano, Michael Nathan, Michele Pearson, Mike Kimberling, Miles Bennington, Nash Membreno, Nathaniel Bryan, Nick Giovannetti, Omar Shakir, Oswald Greene Jr., Peter Woloszyn, Ramon Stokes, Ravi S. Lakheeram, Ray Smiling, Richard Cole, Rob Spampinato, Robert A. Meyer, Robert E. Wagner, Rocco Cambareri, Ron Bennington, Ross Federman, Ryan Brady, Sandy Loh, Sanford Santacroce, Shawn Allen, Shawn Martin, Simone Vega, Steve Ross, Steven Huie, Tamara Carrion, Ted O'Brien, Timothy Chartier, Timothy Choate,

Todd Rappoport, Tony Galarza, Ukamaka C. OnyekeluEze, Victor K. Chu, Vincent A. Parker, Yoojin Yoo, Zain Surmawala, Zan Jabara, Zephora Nure

L.A. NOIRE SCORE

SCORE COMPOSED BY

Andrew Hale

ORCHESTRAL SCORE COMPOSED BY

Andrew Hale and Simon Hale

"INVESTIGATION THEME" COMPOSED BY

Bob Brockman and Andrew Hale

"JJ" COMPOSED BY

Larry Grenadier

ANDREW HALE:

Piano, Keyboards, Programming

SIMON HALE:

Piano, Orchestral Arrangements, Conductor

ADDITIONAL PROGRAMMING / SOUND DESIGN BY

Ian Duncan and Nick Phillips

JAZZ RECORDING SESSIONS:

GERARD PRESENCER: Trumpet/Flugelhorn/
Arrangements

MARK TURNER: Saxophones

JOHN TAYLOR: Piano

DAVID FRIEDMAN: Vibraphone

LARRY GRENADIER: Acoustic Bass

JEFF BALLARD: Drums

RECORDED AT METROPOLIS STUDIOS LONDON

ENGINEERED AND MIXED BY

Mike Pela and Andrew Hale

ORCHESTRAL RECORDING SESSIONS:

ORCHESTRA CONTRACTED BY Isobel Griffiths

CONDUCTOR: Simon Hale

LEAD VIOLIN: Everton Nelson

LEAD 2ND VIOLIN: Richard George

Fiona McNaught

1ST VIOLA: Bill Hawkes

1ST CELLO: Chris Worsey
Ian Burdge

1ST BASS: Stacey Watton

**CLARINET/ALTO SAX/
SOPRANO SAX /FLUTE:** Nick Moss

CLARINET/TENOR SAX/FLUTE: Jamie Talbot

BASS CLARINET/ BARITONE SAX/FLUTE:

Tim Holmes

SAXOPHONE/FLUTE:

Phil Todd

FRENCH HORN:

Philip Eastop
Neil Shewan

TRUMPETS/FLUGELHORN:

John Barclay
Noel Langley
Tom Rees-Roberts

TENOR TROMBONE:

Richard Edwards

BASS TROMBONE:

Dave Stewart

TUBA:

Owen Slade

HARP:

Camilla Pay

PIANO:

Simon Chamberlain

PERCUSSION:

Bill Lockhart
Chris Baron

RECORDED AT ABBEY ROAD STUDIOS LONDON

ENGINEERED AND MIXED BY

Peter Cobbin and Andrew Dudman

ADDITIONAL MATERIAL RECORDED

at Owlspace Studio London

RECORDED AND MIXED BY

Mike Pela and Andrew Hale

JAZZ VOCAL RECORDING SESSION:

MARA CARLYLE: Vocals

SIMON HALE: Piano

NOEL LANGLEY: Trumpet

STEVE MCMAUS: Bass

RALPH SALMINS: Drums

RECORDED AT ANGEL STUDIOS, LONDON AND OWLSPACE STUDIO LONDON

ENGINEERED BY Gary Thomas.

MIXED BY Andrew Hale

TAIKO RECORDING SESSION:

TETSURO NAITO GROUP: Taiko Drums

SACHIO SUGIURA: Shakuhachi

RECORDED AT ONKIO HAUS STUDIOS, TOKYO

ENGINEERED BY Makoto Kubota.

MIXED BY Andrew Hale

ADDITIONAL SCORE COMPOSED BY WOODY JACKSON.

MASA TSUZUKI: Engineer and Editor

VALENTE TORREZ: Engineer

TODD SIMON: Orchestration,
Flugelhorn

DAVEY CHEGWIDDEN: Percussion and Drums

PABLO CALOGERO: Bass Clarinet, Baritone
Saxophone, Bass Flute

RYAN FEVES: Upright Bass

GUS SEYFFERT: Upright Bass

MIKE BOLGER: Trumpet, French Horn

ANOUSH SABOKTAKIN: Additional Orchestration
on Fall from Grace

**RECORDED AT ELECTRO-VOX RECORDING STUDIOS,
LOS ANGELES, CA**

ELSA SONGS:

"GUILTY"

"(I ALWAYS KILL) THE THINGS I LOVE"

"TORCHED SONG"

ALL SONGS WRITTEN AND PRODUCED BY
Stephen Coates.

PERFORMED BY

The Real Tuesday Weld.

VOCALS PERFORMED BY:

Claudia Brucken.

VOCALS RECORDED BY:

Paul Humphreys.

PUBLISHED BY:

Six Degrees Music.

KTI RADIO

WRITTEN BY: Lazlow, Mike Unsworth,
Rupert Humphries

RADIO VOICES: Bill Lobley, Henry Strozier,
Larry Kenney, Laura Heywood

RADIO SHOWS:

The Bickersons originally aired 1/12/47

The Bickersons originally aired 4/20/47

The Bickersons radio program is Copyright
Philip Rapp. All rights reserved. Audio
segments provided by RadioSpirits.com

THE JACK BENNY PROGRAM:

originally aired 11/16/47

The Jack Benny radio program is Copyright
Trust "C" under Will of Jack Benny, under
license from Trust "C" under Will of Jack
Benny. All rights reserved. Audio
segments provided by RadioSpirits.com.

THE CHARLIE MCCARTHY SHOW:

originally aired 10/19/47

The Edgar Bergen & Charlie McCarthy Show
radio program is Copyright The Bergen
Foundation, under license from the Bergen
Foundation. All rights reserved. Audio
segments provided by RadioSpirits.com.

1940s radio consulting by Greg Bell Media

RADIO SONGS:

"AIN'T NOBODY HERE BUT US CHICKENS"

Alex Kramer, Joan Whitney
Performed by Louis Jordan
Published by Bourne Co. (ASCAP), Universal Music
Publishing (ASCAP)
Courtesy MCA/Universal Music Enterprises

"BATTLE OF THE BLUES, PART 1"

Harris Joe Turner
Performed by Big Joe Turner
Published by EMI Unart Catalog, Inc. (BMI)
Courtesy Capitol Music Group

"BEFORE LONG"

Sid Catlett, Carl Sigman
Performed by Louis Armstrong &
His Orchestra
Published by Music Sales Corp. (ASCAP)
Courtesy RCA/Sony BMG

"BLACK AND BLUE"

Thomas Waller, Andy Razaf, Harry Brooks
Performed by Frankie Laine
Published by Anne Rachel Music/Warner/Chappell
Music, Inc. (ASCAP), Filmatrax Copyright Holdings,
Inc./EMI Mills Music, Inc. (ASCAP), Razaf Music
Company/Wixen Music (ASCAP)
Courtesy Universal Music Enterprises

"BOBBY SOX BLUES"

Dootsie Williams
Performed by T-Bone Walker
Published by Black and White Music/Unichappell
Music, Inc. (BMI)
Courtesy Charly Records/Capitol Music Group

"EAGER BEAVER"

Stanley Kenton
Performed by Stan Kenton and
His Orchestra
Published by EMI Robbins Catalog, Inc. (ASCAP)
Courtesy Echo Jazz/Capitol Music Group

"HEY! BA-BA-RE-BOP"

Curley Hammer, Lionel Hampton
Performed by Lionel Hampton &
His Orchestra
Published by Universal Music Corp. (ASCAP)
Courtesy ERT Records/Universal Music Enterprises

"HUMPH"

Thelonious Monk
Performed by Thelonious Monk
Published by Thelonious Music Corp./Second Floor
Music (BMI)
Courtesy Capitol Music Group

"I'M CONFESSIN'"

Doc Daugherty, Al J. Neiburg,
Ellis Reynolds
Performed by Peggy Lee
Published by Bourne Co. (ASCAP)
Courtesy Capitol Music Group

"INTO EACH LIFE SOME RAIN MUST FALL"

Doris Fisher, Allan Roberts
Performed by The Ink Spots
Published by Roberts Allan Music Co./Music Sales
Corp. (ASCAP), Universal Music Corp. (ASCAP)
Courtesy Smash Records/Universal Music Enterprises

"IT WAS A LOVER AND HIS LASS"

William Shakespeare, Thomas Morley
Performed by Maxine Sullivan
Published by Dimension Gate Music (BMI)
Courtesy Cleopatra Records by arrangement
with The Orchard

"JUICE HEAD BABY"

Charles Cootie Williams
Performed by The Cootie Williams Orchestra
Published by Warner/Chappell Music, Inc. (ASCAP) /
Courtesy Capitol Music Group

"A LITTLE BIRD TOLD ME"

Harvey Brooks
Performed by Evelyn Knight &
The Stardusters
Published by Bourne Co. (ASCAP) / Courtesy Decca/
Universal Music Enterprises

"MANTECA"

Walter Gilbert Fuller, John Gillespie,
Luciano Chano Pozo Gonzales
Performed by Dizzy Gillespie
Published by Music Sales Corp. (ASCAP), Twenty-
Eighth Street Music/Boosey and Hawkes, Inc. (ASCAP)
Courtesy RCA/Victor/ Sony BMG

"MAYBE I SHOULD CHANGE MY WAYS"

Edward Kennedy Ellington, John Latouche
Performed by Duke Ellington
Published by Chappell-Co. Inc. (ASCAP), Sony/ATV
Tunes LLC (ASCAP)
Courtesy Sony BMG

"MOVE IT ON OVER"

Hank Williams
Performed by Hank Williams
Published by Sony/ATV Acuff Rose Music (BMI)
Courtesy Polydor/Universal Music Enterprises

"MURDER HE SAYS"

Frank Loesser, Jimmy McHugh
Performed by Dinah Shore
Published by Sony/ATV Harmony (ASCAP)
Courtesy RCA/Sony BMG

"MY HEART IS A HOBBO"

Johnny Burke, Jimmy Van Heusen
Performed by Bing Crosby
Published by Bourne Co. (ASCAP),
Music Sales Corp. (ASCAP)
Courtesy Seth Berg

"NEAR YOU"

Francis Craig, Kermit Goell
Performed by Andrew Sisters
Published by Warner/Chappell, Inc. (ASCAP)
Courtesy MCA Records/Universal Music Enterprises

"ONE O'CLOCK JUMP"

William Count Basie
Performed by Count Basie & His Orchestra
Published by EMI Music Publishing, Inc. (ASCAP)
Courtesy Verve Records/Universal Music Enterprises

"OOP POP A DA"

Babs Gonzales
Performed by Dizzy Gillespie &
Charlie Parker
Published by Music Sales Corp. (ASCAP)
Courtesy Classics/Capitol Music Group

"PISTOL PACKIN' MAMA"

Al Dexter
Performed by Bing Crosby & Andrew Sisters
Published by Universal Songs of Polygram
International, Inc. (BMI)
Courtesy Music & Memories/Universal Music
Enterprises

"RED SILK STOCKINGS AND GREEN PERFUME"

Bob Hillard, Sammy Mysels, Dick Sanford
Performed by Sway and Sway with
Sammy Kaye
Published by Bourne Co. (ASCAP), Music Sales Corp.
(ASCAP), Penn Music Co. (ASCAP)
Courtesy Sony BMG

"SEEMS LIKE OLD TIMES"

John Jacob Loeb, Carmen Lombardo
Performed by Vaughn Monroe
Published by Bughouse Music (ASCAP), The Flojan Music
Publishing Co. (ASCAP) / Courtesy Columbia Records/
Sony BMG

"SING SING SING"

Louis Prima
Performed by Gene Krupa
Published by EMI Robbins Catalog, Inc. (ASCAP) /
Courtesy Verve/Universal Music Enterprises

"A SLICK CHICK ON THE MELLOW"

Harvey O. Brooks
Performed by Dinah Washington
Published by Universal Music Corp. (ASCAP)
Courtesy Mercury/Universal Music Enterprises

"SMOKE! SMOKE! SMOKE! (THAT CIGARETTE)"

Merle Travis, Tex Williams
Performed by Tex Williams
Published by Unichappell Music, Inc. (BMI)
Courtesy Capitol Music Group

"STONE COLD DEAD IN THE MARKET"

Frederick W. Hendricks
Performed by Ella Fitzgerald &
Louis Jordan
Published by Universal Music Publishing (ASCAP)
Courtesy Universal Music Enterprises

"THAT OLE DEVIL CALLED LOVE"

Doris Fisher, Allan Roberts
Performed by Billie Holiday
Published by Roberts Allan Music Co./Music Sales
Corp. (ASCAP), Universal Music Corp. (ASCAP)
Courtesy Disky/Universal Music Enterprises

"THAT'S MY DESIRE"

Helmy Kresa, Carroll Loveday
Performed by Martha Tilton
Published by EMI Mills Music, Inc. (ASCAP), Music
Sales Corp. (ASCAP) / Courtesy EMI/Capitol Music Group

"WOLF ON THE RIVER"

Amos Milburn
Performed by Amos Milburn
Published by EMI Longitude Music (BMI)
Courtesy EMI/Capitol Music Group

"YOU DO"

Mack Gordon, Josef Myrow
Performed by Margaret Whiting
Published by WB Music Corp. (ASCAP)
Courtesy Capitol Music Group

NOTAS

©2006 - 2011 Rockstar Games, Inc. Rockstar Games, L.A. Noire, e suas marcas e logotipos são marcas comerciais e/ou marcas registradas da Take-Two Interactive Software, Inc. nos EUA e/ou países estrangeiros. Portions (c) Copyright Master Licensing, Inc., 2010, todos os direitos reservados. Naked City e as marcas comerciais e de identidade visual relacionadas à Naked City são marcas comerciais da Master Licensing, Inc. A marca e o logotipo da Team Bondi são propriedades da Team Bondi Pty. Ltd. Todas as outras marcas são propriedades de seus respectivos titulares. Dolby e o símbolo D duplo são marcas registradas da Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

L.A. Noire utiliza Havok®. © Copyright 1999-2008 Havok.com, Inc. (e seus licenciadores). Todos os Direitos Reservados. Visite www.havok.com para mais detalhes.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 licenciada da Fraunhofer IIS and Thomson.

Utiliza Bink Video. Copyright © 1997-2011 da RAD Game Tools, Inc.

Certas imagens foram fornecidas pela CSA Images. Todos os direitos reservados.

Depth Analysis e MotionScan são marcas comerciais da Depth Analysis Pty. Ltd. Todos os Direitos Reservados.

ROCKSTAR
GAMES

Social Club

O Rockstar Games Social Club amplia a sua experiência em **L.A. Noire**.
Registre suas estatísticas e compare com seus amigos e com o
restante da comunidade.



Inscreva-se no Rockstar Games Social Club no jogo para desbloquear o
Traje Chicago Lightning Detective. Este traje melhora a sua precisão
com as escopetas e metralhadoras.

Ainda não é membro? Inscreva-se no Rockstar Games Social Club no jogo ou
visite rockstargames.com/socialclub

LICENSE & WARRANTY

LIMITED SOFTWARE WARRANTY; LICENSE AGREEMENT, AND INFORMATION USE DISCLOSURES

This document may be updated from time to time and the current version will be posted at www.rockstargames.com/eula or www.taketwogames.com/eula. Your continued use of this Software 30 days after a revised version has been posted constitutes acceptance by you of its terms. THIS SOFTWARE IS LICENSED, NOT SOLD, BY INSTALLING, COPYING OR OTHERWISE USING THIS SOFTWARE (DEFINED BELOW). YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LIMITED SOFTWARE WARRANTY AND LICENSE AGREEMENT (THE "AGREEMENT") AND THE TERMS SET FORTH BELOW. THE "SOFTWARE" INCLUDES ALL SOFTWARE INCLUDED WITH THIS AGREEMENT, THE ACCOMPANYING MANUAL(S), PACKAGING AND OTHER WRITTEN, FILES, ELECTRONIC OR ON-LINE MATERIALS OR DOCUMENTATION, AND ANY AND ALL COPIES OF SUCH SOFTWARE AND ITS MATERIALS. BY OPENING THE SOFTWARE, INSTALLING, AND/OR USING THE SOFTWARE AND ANY OTHER MATERIALS INCLUDED WITH THE SOFTWARE, YOU HEREBY ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT WITH TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. ("LICENSOR"). IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, YOU ARE NOT PERMITTED TO INSTALL, COPY OR USE THE SOFTWARE.

1. LICENSE. Subject to this Agreement and its terms and conditions, Licensor hereby grants you the nonexclusive, non-transferable, limited right and license to use one copy of the Software for your personal non-commercial use for gameplay on a single computer or gaming unit, unless otherwise specified in the Software documentation. Your acquired rights are subject to your compliance with this Agreement. The term of your license under this Agreement shall commence on the date that you install or otherwise use the Software and ends on the earlier date of either your disposal of the Software or Licensor's termination of this Agreement. Your license terminates immediately if you attempt to circumvent any technical protection measures used in connection with the Software. The Software is being licensed to you and you hereby acknowledge that no title or ownership in the Software is being transferred or assigned and this Agreement should not be construed as a sale of any rights in the Software. All rights not specifically granted under this Agreement are reserved by Licensor and, as applicable, its licensors.

OWNERSHIP. Licensor retains all right, title and interest to the Software, including, but not limited to, all copyrights, trademarks, trade secrets, trade names, proprietary rights, patents, titles, computer codes, audiovisual effects, themes, characters, character names, stories, dialog, settings, artwork, sounds effects, musical works, and moral rights. The Software is protected by United States copyright and trademark law and applicable laws and treaties throughout the world. The Software may not be copied, modified, or otherwise reproduced in whole or in part without prior written consent from Licensor. Any persons copying, reproducing or distributing all or any portion of the Software in any manner or medium, will be willfully violating the copyright laws and may be subject to civil and criminal penalties in the US or their local country. Be advised that US Copyright violations are subject to statutory penalties of up to \$150,000 per violation. The Software contains certain licensed materials and Licensor's licensors may also protect their rights in the event of any violation of this Agreement. All rights not expressly granted to you herein are reserved by the Licensor.

LICENSE CONDITIONS. You agree not to:

(a) Commercially exploit the Software; (b) Distribute, lease, license, sell, rent or otherwise transfer or assign the Software, or any copies of the Software, without the express prior written consent of Licensor or as set forth in this Agreement; (c) Make a copy of the Software or any part thereof (other than as set forth herein); (d) Making a copy of this Software available on a network for use, or download by multiple users; (e) Except as otherwise specifically provided by the Software or this Agreement, use or install the Software (or permit others to do same) on a network, for on-line use, or on more than one computer or gaming unit at the same time; (f) Copy the Software onto a hard drive or other storage device in order to bypass the requirement to run the Software from the included CD-ROM or DVD-ROM (this prohibition does not apply to copies in whole or in part that may be made by the Software itself during installation in order to run more efficiently); (g) use or copy the Software at a computer gaming center or any other location-based site; provided, that Licensor may offer you a separate site license agreement to make the Software available for commercial use; (h) Reverse engineer, decompile, disassemble, prepare derivative works based on or otherwise modify the Software, in whole or in part; (i) Remove or modify any proprietary notices, marks or labels contained on or within the Software; and (j) transport, export or re-export (directly or indirectly) into any country forbidden to receive such Software by any U.S. export laws or accompanying regulations or otherwise violate such laws or regulations, that may be amended from time to time.

ACCESS TO SPECIAL FEATURES AND/OR SERVICE, INCLUDING DIGITAL COPIES. Software download, redemption of a unique serial code, registration of the Software, membership in a third-party service or participation in a Licensor service (including acceptance of related terms and policies) may be required to access digital copies of the Software or certain unlockable, downloadable, online or other special content, services, and/or functions (collectively, the "Special Features"). Access to Special Features is limited to a single user account per serial code and access to Special Features cannot be transferred, sold, or re-registered by another user unless otherwise specified. The provisions of this paragraph supersede any other term in this Agreement.

TRANSFER OF PRE-RECORDED COPIES. You may transfer the entire physical copy of pre-recorded Software and accompanying documentation or packaging basis to another person as long as you retain no copies (including archival or backup copies) of the Software, accompanying documentation, or any portion or component of the Software or accompanying documentation, and the recipient agrees to the terms of this Agreement. Special Features, including content otherwise unavailable without a single-use serial code, are not transferable to another person under any circumstances and Special Features may cease functioning if the original installation copy of the software is deleted or the pre-recorded copy is unavailable to the user. The Software is intended for private use only. NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, YOU MAY NOT TRANSFER ANY PRE-RELEASE COPIES OF THE SOFTWARE.

TECHNICAL PROTECTIONS. The Software may include measures to control access to the Software, control access to certain features or content, prevent unauthorized copies, or otherwise attempt to prevent anyone from exceeding the limited rights and licenses granted under this Agreement. If the Software permits access to Special Features, only one copy of the Software may access those features at one time. Additional terms and registration may be required to access online services and to download Software updates and patches. Only Software subject to a valid license can be used to access online services, including downloading updates and patches. You may not interfere with such access control measures or attempt to disable or circumvent such security features. If you disable or otherwise tamper with the technical protection measures, the Software will not function properly.

USER CREATED CONTENT. The Software may allow you to create content, including but not limited to a gameplay map, a scenario, screenshot of a car design or a video of your game play. In exchange for use of the Software, and to the extent that your contributions through use of the Software give rise to any copyright interest, you hereby grant Licensor an exclusive, perpetual, irrevocable, fully transferable and sub-licensable worldwide right and license to use your contributions in any way and for any purpose in connection with the Software and related goods and services, including the rights to reproduce, copy, adapt, modify, perform, display, publish, broadcast, transmit, or otherwise communicate to the public by any means whether now known or unknown and distribute your contributions without any further notice or compensation to you of any kind for the whole duration of protection granted to intellectual property rights by applicable laws and international conventions. You hereby waive any moral rights of paternity, publication, reputation, or attribution with respect to Licensor's and other players' use and enjoyment of such assets in connection with the Software and related goods and services under applicable law. This license grant to Licensor, and the above waiver of any applicable moral rights, survives any termination of this License.

INTERNET CONNECTION. The Software may require an internet connection to access internet-based features, authenticate the Software, or perform other functions. In order for certain features of the Software to operate properly, you may be required to have and maintain (a) an adequate internet connection and/or (b) a valid and active account with an online service as set forth in the Software documentation, including but not limited to third-party gaming platform, Licensor or a Licensor affiliate. If you do not maintain such accounts, then certain features of the Software may not operate or may cease to function properly, either in whole or in part.

II. INFORMATION COLLECTION & USAGE. By installing and using this software, you consent to these information collection and usage terms, including (where applicable) transfer of data to Licensor and affiliated companies into a country outside of the European Union and the European Economic Area. If you connect to the Internet when using the Software, either through a gaming platform network, or any other method, Licensor may receive information from hardware manufacturers or gaming platform hosts and may automatically collect certain information from your computer or gaming unit. This information may include, but is not limited to, user IDs (such as gamer tag and screen names), game scores, game achievements, game performance, locations visited, buddies lists, hardware MAC address, internet protocol address, and your usage of various game features. All information collected by Licensor is intended to be anonymous information that does not disclose your identity or constitute personal information; however, if you include personal information (such as your real name) in your user ID, then such personal information will automatically be transmitted to Licensor and used as described herein.

The information collected by Licensor may be posted by Licensor on publicly-accessible web sites, shared with hardware manufacturers, shared with platform hosts, shared with Licensor's marketing partners or used by Licensor for any other lawful purpose. By using this Software you consent to the Licensor's use of related data, including public display of your data such as identification of your user-related content or displaying your scores, ranking, achievements and other gameplay data. If you do not want your information shared in this manner, then you should not use the Software.

III. WARRANTY

LIMITED WARRANTY: Licensor warrants to you (if you are the initial and original purchaser of the Software) that the original storage medium containing the Software is free from defects in material and workmanship under normal use and service for 90 days from the date of purchase. Licensor warrants to you that this Software is compatible with a personal computer meeting the minimum system requirements listed in the Software documentation or that it has been certified by the gaming unit producer as compatible with the gaming unit for which it has been published, however, due to variations in hardware, software, internet connections and individual usage, Licensor does not warrant the performance of this Software on your specific computer or gaming unit. Licensor does not warrant against interference with your enjoyment of the Software; that the Software will meet your requirements; that operation of the Software will be uninterrupted or error-free, or that the Software will be compatible with third party software or hardware or that any errors in the Software will be corrected. No oral or written advice provided by Licensor or any authorized representative shall create a warranty. Because some jurisdictions do not allow the exclusion of or limitations on implied warranties or the limitations on the applicable statutory rights of a consumer, some or all of the above exclusions and limitations may not apply to you.

If for any reason you find a defect in the storage medium or Software during the warranty period, Licensor agrees to replace, free of charge, any Software discovered to be defective within the warranty period as long as the Software is currently being manufactured by Licensor. If the Software is no longer available, Licensor retains the right to substitute a similar piece of Software of equal or greater value. This warranty is limited to the storage medium and the Software as originally provided by Licensor and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, misreatment, or neglect. Any implied warranties prescribed by statute are expressly limited to the 90-day period described above. Except as set forth above, this warranty is in lieu of all other warranties, whether oral or written, express or implied, including any other warranty of merchantability, fitness for a particular purpose or non-infringement, and no other representations or warranties of any kind shall be binding on Licensor.

When returning the Software subject to the limited warranty above, please send the original Software only to the Licensor address specified below and include: your name and return address; a photocopy of your dated sales receipt; and a brief note describing the defect and the system on which you are running the Software.

IN NO EVENT WILL LICENSOR BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THE SOFTWARE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES TO PROPERTY, LOSS OF GOODWILL, COMPUTER FAILURE OR MALFUNCTION AND, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, DAMAGES FOR PERSONAL INJURIES, PROPERTY DAMAGE, LOST PROFITS OR FUTITIVE DAMAGES FROM ANY CAUSES OF ACTION ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT OR THE SOFTWARE, WHETHER ARISING IN TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), CONTRACT, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, WHETHER OR NOT LICENSOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT SHALL LICENSOR'S LIABILITY FOR ALL DAMAGES (EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW) EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID BY YOU FOR USE OF THE SOFTWARE.

BECAUSE SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATIONS AND/OR EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY SHALL NOT BE APPLICABLE SOLELY TO THE EXTENT THAT ANY EXPLICIT PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY ANY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW, WHICH CANNOT BE PRE-EMPTED. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

TERMINATION: This Agreement is effective until terminated by you, by the Licensor, or automatically upon your failure to comply with its terms and conditions. Upon any termination, you must destroy or return the physical copy of Software to the Licensor, as well as permanently destroy all copies of the Software, accompanying documentation, associated materials, and all of its component parts in your possession or control including from any client server or computer on which it has been installed.

U.S. GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS: The Software and documentation have been developed entirely at private expense and are provided as "Commercial Computer Software" or "Restricted computer software." Use, duplication or disclosure by the U.S. Government or a U.S. Government subcontractor is subject to the restrictions set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clauses in DFARS 252.227-7013 or as set forth in subparagraph (c)(1) and (2) of the Commercial Computer Software Restricted Rights clauses at FAR 52.227-19, as applicable. The Contractor/Manufacturer is the Licensor at the location listed below.

EQUITABLE REMEDIES: You hereby agree that if the terms of this Agreement are not specifically enforced, Licensor will be irreparably damaged, and therefore you agree that Licensor shall be entitled, without bond, other security, proof of damages, to appropriate equitable remedies with respect any of this Agreement, in addition to any other available remedies.

INDEMNITY: You agree to indemnify, defend and hold Licensor, its partners, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees and agents harmless from all damages, losses and expenses arising directly or indirectly from your acts and omissions to act in using the Software pursuant to the terms of the Agreement.

MISCELLANEOUS: This Agreement represents the complete agreement concerning this license between the parties and supersedes all prior agreements and representations between them. It may be amended only by a writing executed by both parties. If any provision of this Agreement is held to be unenforceable for any reason, such provision shall be reformed only to the extent necessary to make it enforceable and the remaining provisions of this Agreement shall not be affected.

GOVERNING LAW: This Agreement shall be construed (without regard to conflicts or choice of law principles) under the laws of the State of New York, as such law is applied to agreements between New York residents entered into and to be performed within New York, except as governed by federal law. Unless expressly waived by Licensor in writing for the particular instance or contrary to local law, the sole and exclusive jurisdiction and venue for actions related to the subject matter hereof shall be the state and federal courts located in Licensor's principal corporate place of business (New York County, New York, U.S.A.). Both parties consent to the jurisdiction of such courts and agree that process may be served in the manner provided herein for giving of notices or otherwise as allowed by New York state or federal law. The parties agree that the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Vienna, 1980) shall not apply to this Agreement or to any dispute or transaction arising out of this Agreement.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS CONCERNING THIS LICENSE, YOU MAY CONTACT IN WRITING
ROCKSTAR GAMES, 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012. A Take2 Company

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se estiver tendo problemas técnicos, visite www.rockstargames.com/support para as últimas informações de contato para assistência e respostas para perguntas frequentes. Oferecemos assistência pela internet, por e-mail, telefone e Twitter. Para questões de garantia/discos, envie um e-mail para suporte@eogames.com.

©2006 - 2011 Rockstar Games, Inc. Rockstar Games, L.A. Noire, and the R marks and logos are trademarks and/or registered trademarks of Take-Two Interactive Software, Inc. in the U.S.A. and/or foreign countries. Portions (c) Copyright Master Licensing, Inc., 2010, all rights reserved. Naked City and Naked City-related trademarks and trade dress are trademarks of Master Licensing, Inc. The Team Bondi mark and logo is property of Team Bondi Pty. Ltd. All other marks and trademarks are properties of their respective owners. Dolby and the double-D symbols are trademarks of Dolby Laboratories. All rights reserved

TT00010XBE

